

*Guest Lectures by Prof. Michael Boyden
(Ghent University College)*

CULTURAL TRANSLATION and the Challenge of Linguistic Justice Theory

Showing how the "cultural turn" in Translation Studies has in some contexts resulted in an overextension of identity claims, whereby translation processes are reduced to mere instruments of ideological control, this lecture calls for a reevaluation of instrumentalist justifications of linguistic rights.

**MONDAY, FEBRUARY 6, 2012
6:00pm – 7:30pm ROOM 117**

ST. JOHN DE CRÈVECŒUR and the Question of Self-Translation

Discussing the *Lettres d'un cultivateur américain*, J. Hector St. John de Crèvecoeur's French self-translation of his *Letters from an American Farmer* (1782), this lecture problematizes the French-American author's position in the American canon.

**TUESDAY, FEBRUARY 7, 2012
9:40am – 11:10am ROOM 328**

Michael Boyden is Assistant Professor of American Studies at Ghent University College. His research interests include literary multilingualism, self-translation, and narratology and translation. Boyden is the author of Predicting the Past: The Paradoxes of American Literary History (2009).

